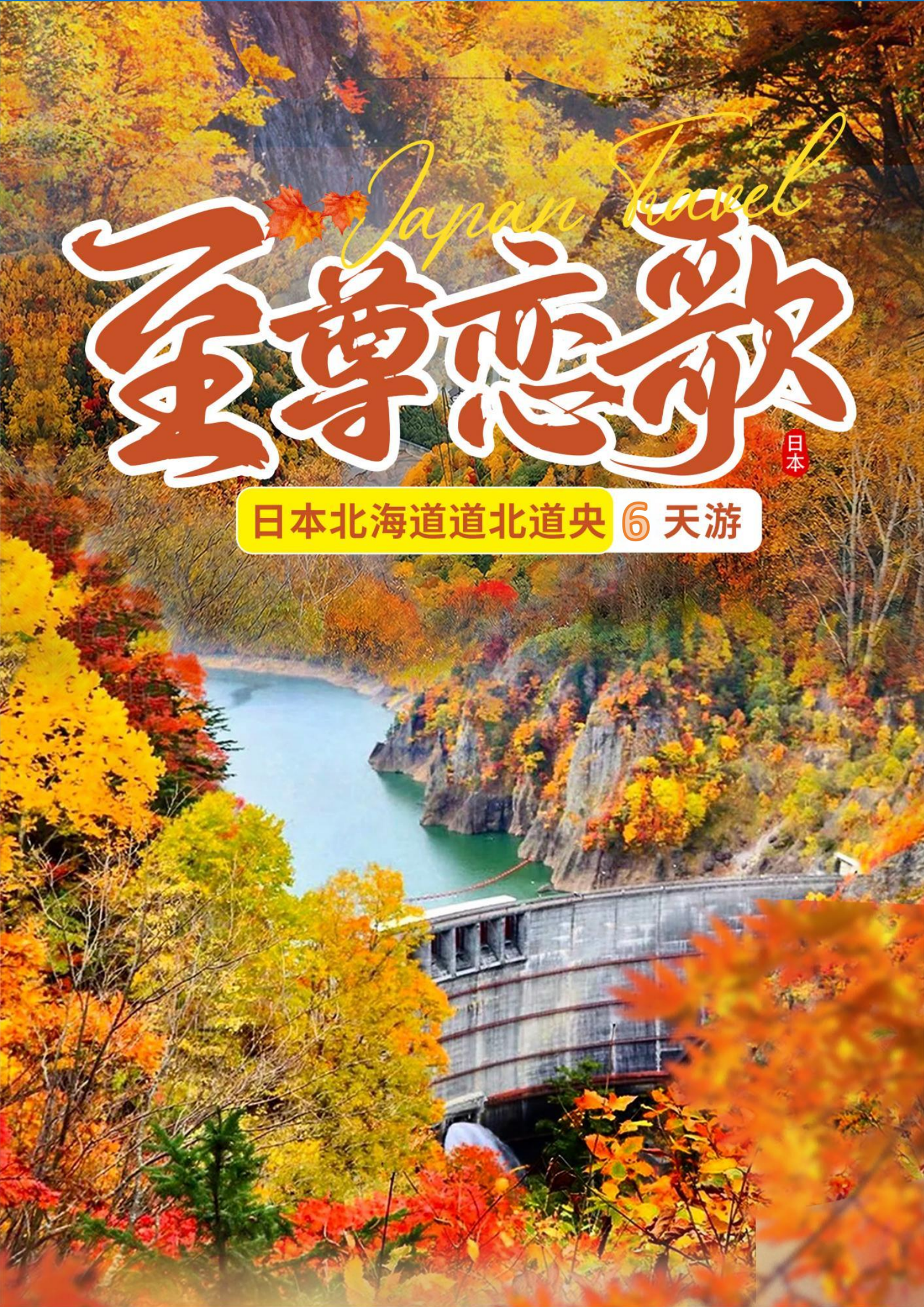


Japan Travel

# 至尊恋歌

日本

日本北海道道北道央 6 天游



10月23日出发、香港往返

参考价格：12780元/人

25至29人：+300元/人车差

20至24人：+800元/人车差

可升级纯玩：+800元/人

不含机票：-3300元/人    不含签证：-250元/人

咨询电话（微信同号）：唐蜜13509622366、李小姐15889362695

# 行程速览

经典行程 玩的出彩

	行程	景点	酒店	餐食
第一天	香港→札幌 10月23日	工作人员协助注册报到 札幌拉面横町 薄野繁华夜市	札幌地区酒店	午餐:自理 晚餐:拉面+饺子
第二天	札幌 10月24日	北海道神宫 大通公园 13:30-15:30 参加开幕式	札幌地区酒店	早餐:酒店内 午餐:成吉思汗烤肉 晚餐:含
第三天	札幌-小樽 10月25日	定山溪丰平峡 小樽运河 浪漫童话十字街 水晶音乐城 白之恋人城堡公园	札幌地区酒店	早餐:酒店内 午餐:渔民料理 晚餐:含
第四天	札幌 10月26日	10:30-12:30 参加闭幕式 综合免税店 旧道厅/時計台	登别或洞爷湖 地区酒店	早餐:酒店内 午餐:含 晚餐:温泉会席或和洋自助餐
第五天	登别/洞爷湖 10月27日	登别地狱谷 海鲜市场 洞爷湖展望台 洞爷湖浮见堂公园 昭和新山/熊牧场	登别或洞爷湖 地区酒店	早餐:酒店内 午餐:海鲜石狩锅 晚餐:温泉会席或和洋自助餐
第六天	登别 札幌→香港 10月28日	北广岛 outlets	温暖的家	早餐:酒店内 午餐:自理 晚餐:自理

# 打卡热点

经典行程 玩的出彩

白之恋人城堡



## 打卡靓景

小樽童话十字街 小樽运河 旧道厅



## 赏枫热点



登别地狱谷



洞爷湖展望台



定山溪丰平峡

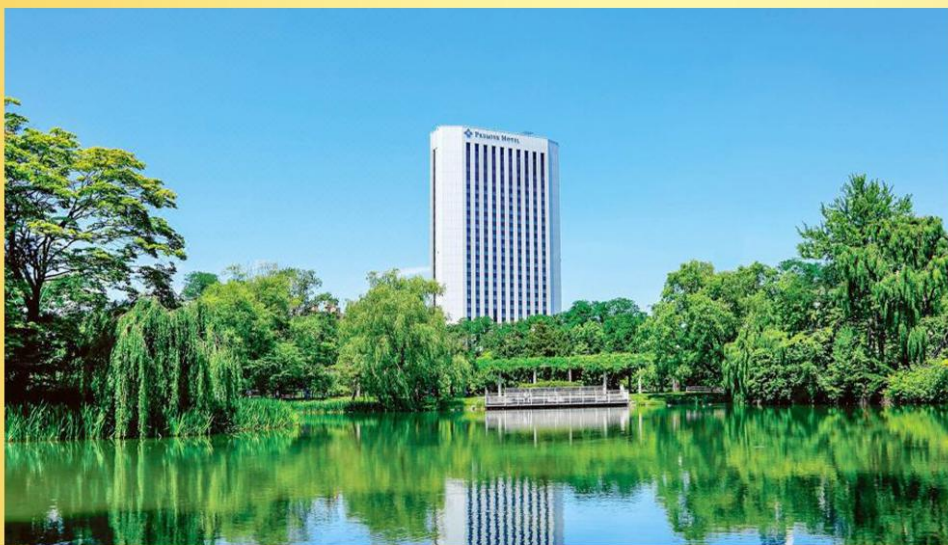


北海道神宫

# 优选住宿

经典行程 玩的出彩

连住3晚札幌市区4星酒店 全程只搬一次酒店



## 缔造难忘体验

JAPAN TRAVEL

温泉泡汤住得舒适  
游玩时间充裕



## 2晚温泉酒店



\*以上酒店仅供参考，以出团通知书上注明的酒店为准

# 日式美食

经典行程 玩的出彩



美味料理  
JAPAN TRAVEL

石狩锅、渔民料理  
温泉会席料理或丰盛和洋自助餐  
成吉思汗烤肉料理

## 参考行程

Day1 香港 ✈️ 札幌 10/23 香港 HKG/札幌 CTS CX580 09:15/15:20

—注册报到—札幌拉面横町—薄野繁华夜市

在香港机场集中乘坐飞机前往札幌，抵达后，前往以下景点

前往会场—注册报到

【元祖札幌拉面横町】（停留时间约 30 分钟）在元祖札幌拉面横町里，共有十多家历史悠久的拉面店，分列两排，各自展现自己风味独特的招牌拉面；不同的地道北海道风味，让游客食指大动。

【薄野不夜天】（停留时间约 30 分钟）日本 3 大欢乐街之一，融合购物中心、酒家、餐饮店，是札幌市的心脏

早餐：自理

午餐：飞机餐

晚餐：拉面+饺子

住宿：札幌地区酒店

Day2 🌸北海道神宫 13:30-15:30 参加开幕式-大通公园

🌸【北海道神宫】（停留时间约 45 分钟）北海道神宫是位于北海道札幌市中央区的一座神社。在北海道开拓初期，北海道地区多与桦太、千岛等地相对望，神宫的正门是向着东北方的宫中的分神社“开拓神社”祭祀了一群对于北海道开拓事业有功劳的人物（如岛义勇、间宫林藏）。

13:30-15:30 参加开幕式

【大通公园】（停留时间约 45 分钟）札幌市大通公园，位于札幌市中心地带，长约 1.5 千米，宽约 100 米的带状绿地，占地约 7.8 公顷。是市民们休息的场所。

早餐：酒店内

午餐：成吉思汗烤肉

晚餐：含

住宿：札幌地区酒店

Day3 🌸定山溪丰平峡—🌸小樽运河—浪漫童话十字街—水晶音乐城—白之恋人城堡公园

🌸【定山溪丰平峡】（停留时间约 60 分钟）（赏枫）这里也是北海道赏红叶的胜地之一，定山溪丰平峡大坝处的秋景在湖光的映衬下更是一绝，自然环境优美，在北海道遐尔闻名！丰平峡是北海道首屈一指的赏枫景点，水库与自然交织的红叶名胜，每到红叶季节，总是吸引札幌市民及各地观光客的大量涌入，由于视野开阔，毫无污染的水质与红叶相互映衬格外美丽，是北海道著名的赏枫名所之一。

**【小樽运河】**（停留时间约 45 分钟）（赏枫）小樽运河全长 1140 公尺、幅宽 20 至 40 公尺，位于日本小樽市，是北海道惟一的、也是最古老的一条运河，与北海道的开拓历史同龄，约一百二十多年。当年的拓荒者为解决粮食、蔬菜、衣物等必需品的运输问题，设计并开凿了这条河渠。它是北海道拓荒历史的象征，也是拓荒者智慧和文化的结晶。

**【浪漫童话十字街】**（停留时间约 45 分钟）作为小樽最为浪漫的地标建筑，童话十字街的街道两边，完整保留了来自日本明治到大正年间所建造的欧式房屋，是游客拍照打卡的高发地。

**【水晶音乐城】**（停留时间约 30 分钟）水晶音乐城是一座利用 1912 年建造的红砖仓库所改建而成，除了充满历史价值外，里面还陈列着各种不同的音乐盒。

**【白之恋人城堡公园】**（停留时间约 30 分钟）可以参观名糕点——“白色恋人”制造工厂的巧克力博物馆。除了可以学习巧克力的历史之外、还有令人怀旧的玩具博物馆可供参观、可以品尝现场制作的甜点自助餐、感受亲手制作小田饼的体验工作室等。公园内的玫瑰花园到了夏天，盛开着英国玫瑰、老玫瑰等 200 种 1000 多株玫瑰，极为迷人。

早餐：酒店内

午餐：渔民料理

晚餐：含

住宿：札幌地区酒店

## Day4 10:30-12:30 参加闭幕式-综合免税店--旧道厅/時計台

10:30-12:30 参加闭幕式

之后如时间允许则前往以下景点

**【综合免税店】** 日本人气产品免税专门店，客人可自由选购各种日本国民之健康流行食品及各种日本手信。

**【旧道厅】**（停留时间约 30 分钟）巴洛风格的西式建筑，当地人昵称为「红砖馆」，当年北海道开拓设厅就在此地，是一栋具历史意义的建筑。是日本国家指定的重要保护文物。

**【時計台】**（停留时间约 30 分钟）位于日本北海道札幌市中心，是札幌雪祭的会场，随处可见躺在草地上休闲的人群，让札幌有别于其它都市的繁华及拥挤。而大通公园东侧尽头的札幌电视塔，电视塔的展望台则是浏览市区的最佳地点。

早餐：酒店内

午餐：日本料理

晚餐：温泉会席料理或和洋自助餐

住宿：洞爷湖 或 登别 温泉酒店

## ✿登别地狱谷-海鲜市场

Day5

## ✿洞爷湖展望台-洞爷湖浮见堂公园-昭和新山/熊牧场

✿【登别地狱谷】（停留时间约 120 分钟）（赏枫）是位日本北海道登别市的一个火山口遗迹，邻近洞爷湖。火山爆发后，由融岩所形成的一个奇形诡异的谷地；灰白和褐色的岩层加上许多地热自地底喷出，形成特殊的火山地形景观。

【海鲜市场】（停留时间约 60 分钟）品种繁多的海鲜，口感各异，鲜美无比。海鲜市场熙熙攘攘，人群来来往往。渔民们推着满载海鲜的车辆，穿梭在熙熙攘攘的人群中。

✿【洞爷湖展望台】（停留时间约 60 分钟）（赏枫）洞爷湖，日本北海道西南部淡水湖，在内浦湾附近，支笏洞爷国立公园的一部分，亦称破火山口湖。该湖直径约 10 公里，近圆形，面积 70.72 平方公里，周长 50 公里，最深处 180.0 米，平均水深 117.0 米，蓄水量 8.19 立方千米，湖面海拔 84 米。日本不冻湖的最北限，湖内中岛上有植物园。

【洞爷湖浮见堂公园】（停留时间约 30 分钟）洞爷湖 - 是仅次于屈斜路湖、支笏湖的日本三大火口湖之一洞爷湖浮见堂公园 - 拥有一座超过百多年的古老寺庙,名为「浮见堂」。

【昭和新山】（停留时间约 45 分钟）昭和新山位于日本北海道有珠郡壮瞥町，属于支笏洞爷国立公园。是火山喷发的火山岩堆积形成。

【熊牧场】（停留时间约 45 分钟）（含门票，可自费购买蔬果喂饲北海道黑熊）登别熊牧场是日本罕见的动物园，建在支笏洞爷国立公园的山顶。山顶的设施有栖息在北海道的虾夷棕熊吃草的“熊牧场 1 号、2 号”、“棕熊博物馆”、可以眺望湖水的“俱多乐湖展望台”，拥有日本极清澈的海水之一，还有重现明治初期爱努人生活的“爱努湖滩游果之里”，可以体验北海道的自然和文化。

早餐：酒店内

午餐：海鲜石狩锅

晚餐：温泉会席料理或和洋自助餐

住宿：洞爷湖 或 登别 温泉酒店

Day6

北广岛 outlets --札幌



香港


10/28 札幌 CTS/香港 HKG CX581 16:00/20:55

【北广岛 outlets】北海道最大的奥特莱斯购物城。室内购物一年四季都非常舒适！拥有约 180 家商店覆盖广泛的品种，包括时尚、家居和户外用品等。美食广场宽敞多样，提供本地和国际风味餐点，是购物间隙的理想休憩点。

早餐：酒店内

午餐：自理

晚餐：航班上

以上行程仅为参考，具体行程（航班时刻、酒店、用餐、城市及景点游览顺序）以出团通知书为准！旅行社有权根据行程中景点的现实情况调整游览顺序！ 红叶受天气等各项因素所影响，行程所列为预计赏枫期，恕无法保证枫红程度，如遇红叶期提早结束，会依旧前往该景点，敬请留意及理解！

### 【团费已含】：

1. 往返经济舱国际机票，全程燃油税，机场税
2. 全程中文领队及当地中文导游服务
3. 行程上所列景点第一门票
4. 境外绿牌车 45 座旅游大巴
5. 行程中所列团队用餐（午：日元 3000 X 4，晚：日元 3500 X3+2 晚温泉酒店自助餐或日式料理）（餐标采用上拉下补方式。）
6. 2 晚连住网评 5 星酒店，2 晚大型露天温泉住宿（温泉酒店不评星）
7. 双人间住宿（如旺季期间所安排酒店标间爆满，会自动提升全单间）
8. 全程司机导游服务费人民币 300/人（大小同价）
9. 旅行社责任保险及旅游人身意外险
10. 日本旅游签证 人民币 250 元

### 【团费不含】：

1. 出入境行李海关课税
2. 超重行李的托运费及保管费
3. 酒店内收费电视、电话、饮品、烟酒等个人消费税，境外个人消费费用自理。
4. 由于目前国际燃油税不断上涨，若航空公司临时调整燃油税，本社有权按实际情况补收税金差价，敬请配合！
5. 全程单房差人民币 4800 元/人
6. 深圳市区往返香港机场交通费。

自费项目/购物说明：本线路无导游安排的自费游览项目，协议入 1 店

### 报名须知：

1. 此线路最低成团人数 20 人，如收客数不足 20 人时，本公司会提前和客户沟通重新核算价格，旅行社不承担违约责任。  
★团队人数我司会以旅游车辆的座位数合理分配。★此团为独立定制包团派领队。
2. 日本当地导游均以中文国语为主，请于报名时说明，若最终确认的导游讲解语言不能满足部份客人需要，将由我司专业领队负责翻译及介绍，敬请谅解！
3. 由于日本国情的关系，日本酒店的床相对都较小，带儿童睡一张床可能会带来不便，请酌情考虑；6 周岁以下可以不占床，可享不占床小童价，6 周岁以上必须占床大小同价。若一成人带一未滿 6 周岁儿童参团，则小童应占床为宜。若你选择 1 名成人携带 1 名 6 周岁以下儿童，且儿童为不占床，房间内会有另外一名成人或相同情况（1 名成人+1 名不占床儿童）的客人入住；敬请留意。
4. 全程酒店正常情况下均为两人一标间，如报名时未提前告知，我社将自动安排您与其他同性别人拼住。如遇团队中出现单男或单女，在客人不愿补单房差的情况下，我司有权拆夫妻或者安排组合酒店房间住宿。由于日本国资源有限，如所安排酒店旺季或标间爆满，我公司有可能安排两家酒店或会自动提升为单人房给各位客人（每人一间），不加收任何费用，在此告知。

1. 客人如要求享受单人房，我社将加收单人房差（日本单人房非大床或双床单住），单人间房型（房间内只有一张90cm-110cm不等的单人床）。
2. **为了保证游客的旅行安全，18岁以下未成年人需要至少一名成年旅客陪同。本社不接受没有与父母任何一方一同参团出行的18岁以下未成年人报名。**
3. **由于接待条件有限，不接受孕妇及80周岁以上无子女或直系亲属同行的人士参团。**
4. **65周岁以上人士，有特殊疾病或病史的客人参团，请报名前务必告知旅行社，此类客人参团需签免责声明，亲人陪同，以及购买含海外紧急救援的意外保险，敬请配合！！**
5. ①中国香港/中国澳门往返的航班，非中国内地护照整团4人以下(含4人)加收500/人，4人以上加收800/人（因为要根据整团的非中国内地护照人数而定，航司规定不能超过20%，超过要加收1500-2000元/人）（注意：复活节，圣诞节非中国内地护照报名人数较多，报名前需要另询）  
②深圳或广州往返的航班，港澳台护照加收500元/人地接附加费，持外籍护照加收1000元/人地接附加费。

## 特别说明：

6. 日本酒店不设官方星级评审制度，无法与国内酒店星级相对应。行程中所标示的星级标准为日本业界的参考标准，当地4星相当于国内网评3钻、当地5星相当于国内网评4钻、5星国际相当于网评5钻，敬请留意。
7. **根据日本的规定，凡身上有纹身者不可进入公共温泉，敬请留意！**
8. 根据最后确定航班，行程大阪进、东京出或者东京进、大阪出。我司有权调整景点前后次序。
9. 暑假，樱花，红叶期间是当地旅游旺季或是当地公共假期、节日、气候等情况，各景点或游乐场等热点游人较多，本社安排之行程及餐食，导游将按照实际交通及游览情况，上述行程次序及景点可能临时变动、修改或更换，如因餐厅爆满或交通堵塞，行程中两个自费餐，导游将会以实际情况调整用餐时间，本公司不作预先通知，敬请谅解。
10. **根据日本政府最新规定，由2024年4月份开始，巴士服务时间为10个小时，巴士每天服务至晚上6时。**
11. 团体签证必须于指定日期乘坐指定航班，跟团进出，否则签证自动无效。无论是团体签证还是自备签证的客人，在日本期间均不可私自离团，如需离团要另外收取离团费用800元/人/天，（半天也是按照一天收取离团费。如我司团队行程不符合贵司离团客人需求，请另行选择自由行产品，多谢理解！！）离团期间安全问题由客人自行负责，并在离团前签订离团协议，如有问题我社将协力解决，但不承担责任。请在报名时特别说明。如客人擅自离团或滞留不回的情况，旅行社有权追究因此造成的经济及法律责任；
12. 港澳台护照前往日本国免签证，但迁移未满7年的身份证或旅游证，不拥有永久居住权利，前往日本国必须要有日本签证才能出行；可自行办理日本国签证，或委托旅行社办理日本签证。
13. 港澳台免签客人：必须自行带上护照原件+在有效期内的回乡证（香港/澳门）或护照原件+在有效期内的台胞证（台湾）。外籍客人（免签或非免签国家）：外国护照请确认您有多次往返中国签证，并自行处理前往日本的签证相关问题。如因您的回乡证过期，台胞证过期，中国签证过期等原因，导致不能出行，我司不承担责任，费用不退。如相关证件有涂改、破损以及护照未达到有效期6个月以上，均为无效证件
14. 如因客人个人问题导致如下情况：①机票未出的情况下拒签，需收取签证手续费及机位定金人民币1500元/人，（机票一旦出票，便不可退票、不可签转，不可更改日期/航班/舱位，按照实际所产生的损失费收取）。②**因客人自身原因而不能在中国关出境或在日本入境，则所有费用，恕不退款。**③如行程过程中需取消行程以内所含项目（景点，膳食，酒店等），作自动放弃处理，不退任何费用。膳食由我司预先安排的餐厅，如团友不共同用餐，将不能退费，视为自动放弃！

15. 因不可抗力原因导致航班延误、领馆签证延误等特殊情况，我公司有权变更行程及出发日期，最终行程以出团通知为准！如导致行程更改、滞留或提前结束时，旅行社会根据实际情况作积极、适当处理，若因此产生费用，超出已交旅行团费部份的由旅行者自行承担，我社不承担由此造成的损失和责任。将按照《旅游法》第六十七条之规定处理。
16. 反馈时效：我们的接待质量将以您和您参加的团队大部分游客签署的意见反馈单为依据。若您在游程中未提异议我们将视为对全部行程安排及服务质量满意。返程后再提异议，请理解我们地接方无法帮助您处理，故请在游程中尊重您的权利，及时将自己的想法如实反馈在意见单上，由衷的感谢您为我们提出的建议和意见。

## 旅游购物安排补充协议书

编号：FSY-SZ-0001

甲方（旅行社）：\_\_\_\_\_

乙方（旅游者）：\_\_\_\_\_

根据《旅游法》第35条规定“旅行社安排具体购物场所应旅游者要求或经双方协商一致且不影响其它旅游者的行程安排”，因此在本次旅行过程，本旅行社应旅游者（乙方）要求并经双方协商一致，由甲方协助安排乙方旅游购物场所，具体约定如下：

### 一、购物场所简述及安排

购物场所名称	购物场所特色 (指主要售卖商品等)	前往时间	停留时间	备注
综合免税店	保健品、药品、电子产品等	月 日	1 小时	

### 二、相关约定

1、本人及同行人在报名时已清楚了解行程单所约定的行程内容及接待标准，关于酒店、景点、餐食、交通、自由购物时间等方面已在旅游包价合同中进行约定。双方于出团前经过充分协商，对行程中的“自由购物活动时间”所要安排的具体购物商店达成一致意见，并签署此协议书作为旅游合同的一部分，双方承诺不能单方面违约。

2、本协议作为旅游合同的补充，作为包价旅游合同的组成部分，与合同具同等法律效力。

3、本协议约定下由甲方协助安排乙方前往的购物场所，甲方承诺该购物场所是合法商店及售卖的产品不存在假冒伪劣产品。乙方完全自愿选购，甲方不得有任何强迫乙方购物。旅游者请根据自身经济情况谨慎购买。

4、本协议约定下由甲方协助安排乙方前往的购物场所，可能因地区差异及进货渠道等原因其售卖产品的销售价格甲方不能保证是与市场同类产品价格是一致的，因此甲方郑重提醒前往购物的旅游者谨慎选择是否购买。

5、旅游者在购买产品时请主动向购物场所索取需要发票或售卖单据以做凭证。

6、旅行社行程单中的景点、餐厅、长途中途休息站等以内及周边购物点不属于安排的购物场所，旅行社不建议购买，如购买商品出现质量问题，旅行社不承担任何责任。

7、旅游者在甲方协助安排前往的购物场所购买产品的，如旅游者有退换货要求的，旅游者需要将所购产品及售卖单据详尽完整的提交给乙方组团社，乙方组团社有协助甲方退换货的责任和义务，最终由购物场所评定是否满足退换货标准。对于旅游者自行前往非甲方协助安排的购物场所所购买的产品，旅游者应当自行保留相关的完整购物凭证，询问商家关于退货的声明、退货联系方式及退货安排。

8、旅游者提出退换货要求的，应当在货品约定的可退换货期限内提出，并保证拟退换货产品(产品包装及相关票据)的完整性。旅游者在确定购物前务必与商家书面确认有关退换货的详细要求，包括但不限于：可以退换货的情形、退换货的具体标准、步骤流程等事项，购物时应当向购物场所索取相应的购物凭证并妥善予以保管。

特别提示：旅游者购买的免税健康食品类、免税化妆品类非质量问题一律不予退换货。购物场所明确告知不能退换货的产品请旅游者谨慎购买。

三、本协议一式二份，双方各执一份，受组团社及地接社委托该团导游为甲方授权签字代表，乙方为旅游者本人（18岁以下未成年人需监护人签名）。

甲方：\_\_\_\_\_旅行社

乙方（旅游者签名）：\_\_\_\_\_

导游：\_\_\_\_\_

电话：\_\_\_\_\_ 电话：\_\_\_\_\_ 时间： 年 月 日